

**ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**  
**Γ' ΛΥΚΕΙΟΥ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ**  
**2006**

**ΕΚΦΩΝΗΣΕΙΣ**

**Διδαγμένο κείμενο**  
**Αριστοτέλους Πολιτικά Θ' 2.1-4**

Ὅτι μὲν οὖν νομοθετητέον περὶ παιδείας καὶ ταύτην κοινὴν ποιητέον, φανερόν· τίς δ' ἔσται ἡ παιδεία καὶ πῶς χρὴ παιδεύεσθαι, δεῖ μὴ λανθάνειν. Νῦν γὰρ ἀμφισβητεῖται περὶ τῶν ἔργων. Οὐ γὰρ ταῦτά πάντες ὑπολαμβάνουσι δεῖν μανθάνειν τοὺς νέους οὔτε πρὸς ἀρετὴν οὔτε πρὸς τὸν βίον τὸν ἄριστον, οὐδὲ φανερόν· πότερον πρὸς τὴν διάνοιαν πρέπει μᾶλλον ἢ πρὸς τὸ τῆς ψυχῆς ἥθος· ἔκ τε τῆς ἐμποδῶν παιδείας ταραχώδης ἢ σκέψις καὶ δῆλον οὐδὲν πότερον ἀσκεῖν δεῖ τὰ χρήσιμα πρὸς τὸν βίον ἢ τὰ τείνοντα πρὸς ἀρετὴν ἢ τὰ περιττὰ (πάντα γὰρ εἴληφε ταῦτα κριτὰς τινας)· περὶ τε τῶν πρὸς ἀρετὴν οὐθέν ἐστιν ὁμολογούμενον (καὶ γὰρ τὴν ἀρετὴν οὐ τὴν αὐτὴν εὐθὺς πάντες τιμῶσιν, ὥστ' εὐλόγως διαφέρονται καὶ πρὸς τὴν ἄσκησιν αὐτῆς). Ὅτι μὲν οὖν τὰ ἀναγκαῖα δεῖ διδάσκεσθαι τῶν χρησίμων, οὐκ ἄδηλον· ὅτι δὲ οὐ πάντα, διηρημένων τῶν τε ἐλευθερίων ἔργων καὶ τῶν ἀνελευθερίων φανερόν, καὶ ὅτι τῶν τοιούτων δεῖ μετέχειν ὅσα τῶν χρησίμων ποιήσει τὸν μετέχοντα μὴ βάνουσον. Βάνουσον δ' ἔργον εἶναι δεῖ τοῦτο νομίζειν καὶ τέχνην ταύτην καὶ μάθησιν, ὅσαι πρὸς τὰς χρήσεις καὶ τὰς πράξεις τὰς τῆς ἀρετῆς ἄχρηστον ἀπεργάζονται τὸ σῶμα τῶν ἐλευθέρων ἢ τὴν διάνοιαν.

**A.** Από το κείμενο που σας δίνεται, να μεταφράσετε στο τετράδιό σας το απόσπασμα: «**ὅτι μὲν οὖν νομοθετητέον ... ἄσκησιν αὐτῆς**».

**Μονάδες 10**

**B.** Να γράψετε στο τετράδιό σας τις απαντήσεις των παρακάτω ερωτήσεων:

**B1.** «**τίς δ' ἔσται ... ἄσκησιν αὐτῆς**»: Ποια ερωτήματα θέτει ο Αριστοτέλης ως προς τους στόχους της παιδείας, και πῶς ανταποκρίνεται σε αυτά η «ἐμποδῶν παιδεία» σύμφωνα με τα δεδομένα του κειμένου;

**Μονάδες 10**

**B2.** Ποια παιδεία θεωρείται κατά τον Αριστοτέλη αντάξια του ελεύθερου πολίτη, σύμφωνα με τα δεδομένα του κειμένου;

**Μονάδες 10**

**B3.** «Ὅτι μὲν οὖν νομοθετητέον ... ἄσκησιν αὐτῆς»: Με βάση το απόσπασμα του πρωτότυπου κειμένου και το μεταφρασμένο κείμενο που ακολουθεί να εξηγήσετε γιατί ο Αριστοτέλης θεωρεί επιτακτική την ανάγκη να ρυθμίσει ο νομοθέτης τα της παιδείας της πόλεως.

### **Αριστοτέλους Πολιτικά Α2, 16**

[...] Ο άνθρωπος, από την άλλη, γεννιέται εφοδιασμένος από τη φύση με όπλα για να υπηρετήσει τη φρόνηση και την αρετή, που όμως μπορεί να τα χρησιμοποιήσει εξ ολοκλήρου και για αντίθετους σκοπούς. Γι' αυτό ο δίχως αρετή άνθρωπος είναι από όλα τα όντα το πιο ανόσιο και το πιο άγριο, το χειρότερο από όλα στις ερωτικές απολαύσεις και στις απολαύσεις του φαγητού. Η δικαιοσύνη είναι στοιχείο συστατικό της πόλης· είναι αυτό που συγκρατεί την τάξη στην πολιτική κοινωνία.

**Μονάδες 10**

**B4.** Ο Αριστοτέλης στο Λύκειο: Ποιες οι συνθήκες υπό τις οποίες εργάστηκε εκεί και ποιο το έργο που παρήγαγε την περίοδο αυτή;

**Μονάδες 10**

**B5.** Να γράψετε δυο ομόρριζες λέξεις της αρχαίας ή της νέας ελληνικής γλώσσας, απλές ή σύνθετες, για καθεμιά από τις παρακάτω λέξεις του κειμένου:

**λανθάνειν, μανθάνειν, εἴληφε, διαφέρονται, νομίζειν.**

**Μονάδες 10**

### **Γ. Αδίδακτο κείμενο Ξενοφώντος Συμπόσιον 2.10**

Καὶ ὁ Ἀντισθένης, Πῶς οὖν, ἔφη, ὃ Σώκρατες, οὕτω γινώσκων οὐ καὶ σὺ παιδεύεις Ξανθίππην, ἀλλὰ χρῆ γυναικὶ τῶν οὐσῶν, οἶμαι δὲ καὶ τῶν γεγενημένων καὶ τῶν ἐσομένων, χαλεπωτάτη;

Ὅτι, ἔφη, ὁρῶ καὶ τοὺς ἵππικοὺς βουλομένους γενέσθαι οὐ τοὺς εὐπειθεστάτους ἀλλὰ τοὺς θυμοειδεῖς ἵππους κτωμένους. νομίζουσι γάρ, ἦν

τοὺς τοιοῦτους δύνωνται κατέχειν, ῥαδίως τοῖς γε ἄλλοις ἵπποις χρήσεσθαι. κἀγὼ δὴ βουλόμενος ἀνθρώποις χρῆσθαι καὶ ὁμιλεῖν ταύτην κέκτημαι, εὖ εἰδὼς ὅτι εἰ ταύτην ὑποίσω, ῥαδίως τοῖς γε ἄλλοις ἅπασιν ἀνθρώποις συνέσομαι.

-----  
**ἵππικὸς** = ἰκανὸς ἰππέας

**Γ1.** Να μεταφράσετε στο τετράδιό σας το κείμενο.

**Μονάδες 20**

**Γ2.α.** Να γράψετε τους ζητούμενους τύπους για καθεμιά από τις παρακάτω λέξεις του κειμένου:

**ἔφη** : το δεύτερο ενικό πρόσωπο προστακτικής ενεστώτα.

**γιγνώσκων** : το δεύτερο πληθυντικό πρόσωπο οριστικής παρακειμένου στην ίδια φωνή.

**ὄρῳ** : το δεύτερο ενικό πρόσωπο παρατατικού στην ίδια φωνή.

**νομίζουσι** : το τρίτο πληθυντικό πρόσωπο οριστικής μέλλοντα στην ίδια φωνή.

**κατέχειν** : το τρίτο ενικό πρόσωπο υποτακτικής αορίστου β' στην ίδια φωνή.

**Μονάδες 5**

**Γ2.β.** Να γράψετε τους ζητούμενους τύπους για καθεμιά από τις παρακάτω λέξεις του κειμένου :

**σὺ** : τη δοτική πληθυντικού αριθμού του ίδιου προσώπου.

**γυναικὶ** : την κλητική ενικού αριθμού.

**θυμοειδεῖς** : την ονομαστική ενικού αριθμού του ουδετέρου γένους.

**ἵππους** : τη δοτική ενικού αριθμού.

**ἅπασιν** : τη γενική ενικού αριθμού του θηλυκού γένους.

**Μονάδες 5**

**Γ3.α.** Να προσδιορίσετε τη συντακτική θέση των παρακάτω λέξεων:  
**γυναικί, τῶν οὐσῶν, κτωμένους, χρῆσθαι, εὖ, ἅπασιν.**

**Μονάδες 6**

**Γ3.β.** «Ὅτι, ἔφη, ὄρῳ ... συνέσομαι»: Να βρεθούν οι υποθετικοί λόγοι του αποσπάσματος και να αναγνωριστῆ το εἶδος τους.

**Μονάδες 4**

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

### A.

Έγινε λοιπόν φανερό ότι πρέπει να θεσπιστούν νόμοι για την παιδεία και ότι πρέπει να την κάνουμε ίδια για όλους-τώρα, ποιος θα πρέπει να είναι ο χαρακτήρας της και με ποιον τρόπο πρέπει αυτή να ασκείται –αυτά δεν πρέπει να διαφύγουν την προσοχή μας. Γιατί σήμερα υπάρχουν διαφορετικές αντιλήψεις ως προς το εκπαιδευτικό πρόγραμμα. Δηλαδή δεν έχουν όλοι την ίδια γνώμη ως προς αυτά που πρέπει να μαθαίνουν οι νέοι είτε με στόχο την αρετή είτε με στόχο τον καλύτερο τρόπο ζωής-ούτε είναι φανερό αν πρέπει η παιδεία να έχει στόχο της την άσκηση και καλλιέργεια του νου ή τη διαμόρφωση ηθικού χαρακτήρα. Αν ξεκινήσουμε από την εκπαίδευση που παρέχεται σήμερα, η έρευνά μας θα βρεθεί αντιμέτωπη με μεγάλη σύγχυση, και δεν είναι καθόλου φανερό αν η παιδεία πρέπει να προσφέρει αυτά που είναι χρήσιμα για τη ζωή ή αυτά που οδηγούν στην αρετή ή αυτά που απλώς προάγουν τη γνώση (όλες αυτές οι απόψεις έχουν βρει κάποιους υποστηρικτές). Επιπλέον, για τις σπουδές που οδηγούν στην αρετή δεν υπάρχει καμιά απολύτως συμφωνία (εξάλλου δεν έχουν όλοι την ίδια ιδέα για την αρετή που τιμούν-επομένως, είναι φυσικό να υποστηρίζουν διαφορετικές γνώμες και ως προς την άσκησή της).

### B1.

Αμέσως μετά την καταληκτική διατύπωση από τον Αριστοτέλη των δύο θέσεων, ότι τα θέματα της παιδείας πρέπει να ρυθμίζονται νομοθετικά και ότι η παρεχόμενη παιδεία πρέπει να είναι κοινή, άρα δημόσια και όχι ιδιωτική, ο φιλόσοφος προχωρεί σε δύο βασικούς προβληματισμούς: α) Ποιός πρέπει να είναι ο χαρακτήρας της παιδείας β) Με ποιόν τρόπο πρέπει να παρέχεται η παιδεία. Τα θέματα αυτά συνδέονται με το περιεχόμενο της παρεχόμενης γνώσης (**τί δει μανθάνειν τούς νέους**) και τους στόχους της εκπαίδευσης, τα οποία στην εποχή του Αριστοτέλη αποτελούν αντικείμενο συζητήσεων και αντιγνωμιών. Αρχικά πρέπει να τονιστεί ότι το περιεχόμενο της παιδείας βρίσκεται σε άμεση συνάρτηση με τους στόχους της και καθορίζεται από αυτούς. Συγκεκριμένα, ο Αριστοτέλης διαπιστώνει ασυμφωνία σχετικά με το τι πρέπει να διδάσκονται οι νέοι προκειμένου να αποκτήσουν την αρετή και την τέλεια ζωή. Σημειώνουμε ότι αρετή και «ευδαιμονία» είναι έννοιες που δεν ταυτίζονται, αλλά συνδέονται πάρα πολύ στενά μεταξύ τους, καθώς η αρετή αποτελεί προϋπόθεση της ευδαιμονίας. Έπειτα, είναι και το θέμα του προσανατολισμού των επιδιώξεων: η εκπαίδευση των νέων θα κατατείνει στην ανάπτυξη της

νόησής τους (διάνοια) ή στην καλλιέργεια του ήθους τους (ἦθος). Ως προς την παιδεία που παρέχεται στις μέρες του Αριστοτέλη (ἡ ἐμποδῶν παιδεία) επικρατεῖ μεγάλη σύγχυση σχετικά με το περιεχόμενο των γνώσεων και κυρίως με τους στόχους που οφείλει να έχει η εκπαίδευση. Ἐτσι, α) ἄλλοι υποστηρίζουν ὅτι η παιδεία ἔχει χρέος να κάνει τους νέους ικανούς να εξασφαλίζουν τα χρήσιμα στη ζωὴ τους, β) ἄλλοι να τους ασκεί στην αρετὴ και γ) ἄλλοι να τους παρέχει στοιχεία που απλῶς προάγουν τη γνώση (τα περιττά). Σε ἓνα ἄλλο σημείο των Πολιτικῶν ο Αριστοτέλης αναφέρει ὅτι τα αντικείμενα της παιδείας της εποχῆς του ἦταν: α) η ἀνάγνωση και γραφή, αντικείμενο χρήσιμο για τη ζωὴ, β) γυμναστική, που συντελεῖ στην καλλιέργεια της ἀνδρείας, γ) μουσική, η οποία και χρήσιμη εἶναι για τη ζωὴ και ασκεί ἠθικὴ ἐπίδραση, και δ) σχέδιο και ζωγραφικὴ (ὄχι πάντα)- και αὐτὸ το αντικείμενο χαρακτηρίζεται χρήσιμο για τη ζωὴ. Δεν αναφέρεται η ἀριθμητικὴ, ἐπειδὴ ἴσως αὐτὴ στην Αθήνα διδασκόταν στο σπίτι και ὄχι στο σχολεῖο. Ἀλλὰ ἀκόμη και για την αρετὴ ὡς αντικείμενο της παιδείας δεν ὑπάρχει ὁμοφωνία στις μέρες του. Δηλαδή δεν εἶναι ἀποσαφηνισμένο τι πρέπει να διδάσκονται οἱ νέοι, για να οδηγηθοῦν στην αρετὴ, και αὐτὸ οφείλεται στο ὅτι ὅλοι τιμούν την αρετὴ, ὁμως ο καθένας ἔχει διαφορετικὴ ἀποψη για αὐτήν. Ἐτσι, διαφορετικὲς εἶναι και οἱ γνώμες για την ἀσκησὴ της. Οἱ Σπαρτιάτες, για παράδειγμα, λέγοντας αρετὴ, ἐννοοῦσαν την ἀνδρεία και γενικότερα τις πολεμικὲς ἐπιδόσεις, δηλαδή εἶχαν μια περιορισμένη και ἀποσπασματικὴ ἀντίληψη γι' αὐτήν. Παρόμοιο προβληματισμὸ εἶχε διατυπώσει και ο Πλάτωνας στον Λάχη, ὅπου αναφέρει ὅτι: πρέπει να ξέρουμε τι εἶναι αρετὴ, γιατί αλλιῶς δε θα ξέρουμε και πῶς θα υποδείξουμε σε κάποιον τον τρόπο με τον ὁποῖο θα την κατακτήσει πιο εὐκόλα.

## **B2.**

Μετά την παρουσίαση των διαφορετικῶν ἀντιλήψεων και προβληματισμῶν της εποχῆς του ο Αριστοτέλης προχωρᾷ στην ἐκθεση της προσωπικῆς του ἀποψης σχετικά με το περιεχόμενο της παιδείας. Ο φιλόσοφος θέτει περιορισμούς στη διδασκαλία των πραγμάτων που εἶναι χρήσιμα για τη ζωὴ. Κατὰ τη γνώμη του, πρέπει να διδάσκονται ὅσα υπηρετοῦν κάποια πρακτικὴ χρησιμότητα, ὁμως ὄχι ὅλα, ἀλλὰ ἀπὸ αὐτὰ μόνο ὅσα εἶναι πρῶτης πρακτικῆς ἀνάγκης. Ὡστόσο, θέτει ἓναν ἀκόμη βασικὸ περιορισμὸ στην ἐπιλογή του εκπαιδευτικῶν προγράμματος: τα ἐπιλεγόμενα αντικείμενα μάθησης πρέπει να συμφωνοῦν με την κοινωνικὴ ὑπόσταση του ἀτόμου. Σύμφωνα με τις ἀντιλήψεις της εποχῆς ἐκείνης, με τις ὁποῖες συμφωνεῖ και ο Αριστοτέλης, οἱ ἄνθρωποι διακρίνονται σ' αὐτοὺς που διαβιοῦν α) σε

καθεστώς ελευθερίας και β) σε καθεστώς δουλείας. Συνεπώς, σύμφωνα με την ίδια αντίληψη, και οι ασχολίες διαιρούνται σ' αυτές που ταιριάζουν σε ελεύθερους και σ' αυτές που ταιριάζουν σε ανελεύθερους ανθρώπους. Προτείνει λοιπόν ο Αριστοτέλης από τα χρήσιμα και αναγκαία να διδάσκονται όσα ταιριάζουν σε ελεύθερους ανθρώπους και όχι αυτά που έρχονται σε αντίθεση με την κοινωνική τους υπόσταση, ούτε τα ευτελή, που κάνουν τον άνθρωπο αγροίκο (**βάνανυσον**) και τον εμποδίζουν στην προσπάθεια κατάκτησης της αρετής. Ο φιλόσοφος χαρακτηρίζει βάνανυσες εργασίες, μαθήσεις ή τέχνες όσες βλάπτουν τη σωματική ευεξία του νέου ή αποτρέπουν τη διανοητική του ανάπτυξη από την άσκηση και την κατάκτηση της αρετής. Πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η λέξη «βάνανυσος» χαρακτήριζε τις κατασκευαστικές τέχνες και τις χειρωνακτικές εργασίες και είναι φορτισμένη με τις αρνητικές υποδηλώσεις της καταισχύνης και της περιφρόνησης. Οι βάνανυσες τέχνες θεωρούνται ταυτόχρονα και «ανελεύθερες», επειδή ασκούνταν από δούλους, άρα κρίνονταν ασυμβίβαστες με την κοινωνική υπόσταση και το ήθος ενός ελεύθερου ανθρώπου.

### **B3.**

Εντύπωση προκαλεί το γεγονός ότι στα Πολιτικά του Αριστοτέλη, ένα έργο με περιεχόμενο πολιτικής θεωρίας, διερευνώνται θέματα παιδείας. Εγείρεται λοιπόν το ερώτημα: πώς εξηγείται η αναφορά στην εκπαίδευση (στόχοι της εκπαίδευσης, περιεχόμενο σπουδών, δημόσιος ή ιδιωτικός χαρακτήρας της εκπαίδευσης κ.ά.) μέσα σε ένα τέτοιο έργο.

Σύμφωνα με τον Αριστοτέλη η παιδεία είναι πολιτικό θέμα και σ' αυτό συνηγορούν οι ακόλουθοι λόγοι:

- Η παιδεία έχει μεγάλη σημασία για το πολίτευμα, επειδή, αν παραμεληθεί αυτή, βλάπτεται το πολίτευμα.
- Όπως ακριβώς συμβαίνει με την τέχνη, έτσι και η αρετή απαιτεί κάποια προπαιδεία και κάποια άσκηση.
- Το κράτος είναι αυτό που πρέπει να ρυθμίζει τα θέματα της παιδείας και δεν επιτρέπεται να αφήνεται στην ατομική πρωτοβουλία, όπως συνέβαινε στην εποχή του Αριστοτέλη.
- Όλοι οι πολίτες ανήκουν στο κράτος, είναι μόριά του, επομένως και η παιδεία του καθενός είναι υπόθεση του κράτους.
- Δεν είναι τυχαίος ο έπαινος των Λακεδαιμονίων, οι οποίοι δείχνουν μεγάλο ενδιαφέρον για την αγωγή των παιδιών και δίνουν στην παιδεία τους χαρακτήρα δημόσιο.

- Σύμφωνα με τα παραπάνω, οι πολιτικοί και οι νομοθέτες είναι υποχρεωμένοι να ενδιαφέρονται για τα θέματα της παιδείας.

Είναι λοιπόν αυτονόητο ότι η παιδεία είναι ένα θέμα κατεξοχήν πολιτικό, όχι μόνο με το νόημα ότι πρέπει να κινεί το ενδιαφέρον του πολιτικού και του νομοθέτη, αλλά -κυρίως- με το νόημα ότι είναι ένα θέμα με τεράστια σημασία για τη συνολική ζωή του κράτους, αλλά και του κάθε πολίτη ξεχωριστά, αφού καθορίζει το παρόν του και προδιαγράφει το μέλλον του. Επομένως, το θέμα της παιδείας δεν μπορεί με κανέναν τρόπο να λείπει από κάθε έργο γενικότερης πολιτικής θεωρίας. Αξιοπρόσεκτη είναι και η παρατήρηση του Αριστοτέλη ότι η φροντίδα για την παιδεία είναι και προς το συμφέρον του συγκεκριμένου πολιτεύματος της πόλης (=του κράτους), δεδομένου ότι οι νέοι πρέπει να παίρνουν μόρφωση ταιριαστή με το πολίτευμα της πόλης τους.

Επιπλέον, καθώς ο φιλόσοφος παρατηρεί τη γενικότερη σύγχυση που επικρατεί στην εποχή του ως προς την παιδεία, τους στόχους και το περιεχόμενό της, κατανοεί την ανάγκη να ρυθμιστεί νομοθετικά το εκπαιδευτικό πλαίσιο στο σύνολό του και να εξασφαλιστεί η κοινωνική συναίνεση στη στοχοθεσία της παιδείας.

Επίσης, όπως έχει ήδη διαπιστώσει στην ενότητα 14 ο Αριστοτέλης, η φύση προικίζει μεν τον άνθρωπο με όπλα, όπως για παράδειγμα η λογική, η συνείδηση και κυρίως ο λόγος, με τα οποία πρέπει να υπηρετείται η φρόνηση και η αρετή, αλλά η φυσική προδιάθεση του ανθρώπου για το αγαθό δεν προεξοφλεί ότι θα καταλήξει οπωσδήποτε σ' αυτό. Είναι πολύ πιθανό να κατρακυλήσει ο άνθρωπος στο κακό, αφού δεν αποκλείεται να χρησιμοποιήσει τα όπλα του για εντελώς αντίθετο σκοπό από εκείνον, για τον οποίο αυτά προορίζονταν. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, θα έχει αποκοπεί από το νόμο και τη δικαιοσύνη. Η **δικαιοσύνη** λοιπόν στο κείμενο νοείται ως αρετή, ως η ιδιότητα ενός ανθρώπου να πράττει σύμφωνα με τους γραπτούς ή άγραφους νόμους και υπάρχει ανάμεσα σε ανθρώπους που οι μεταξύ τους σχέσεις ρυθμίζονται με το νόμο. Είναι η ιδιότητα με την οποία το άτομο ζει σε απόλυτη συμφωνία προς την κοινωνική ηθική της πόλης του.

Διαπιστώνουμε λοιπόν πως ο Αριστοτέλης με μια σειρά στοχασμών συσχετίζει την ηθική εμμέσως με την πολιτική. Είναι επομένως εύλογο να εξαιρείται ο ρόλος της παιδείας ως μηχανισμός εξανθρωπισμού των πολιτών

και ως δικλείδα ασφαλείας για τη συντήρηση και την εύρυθμη λειτουργίας της πόλης.

#### **B4.**

Η απάντηση βρίσκεται στις σελίδες 145-147 του σχολικού βιβλίου και συγκεκριμένα από το σημείο στη σελ.145 «Στη Μακεδονία ο Αριστοτέλης έμεινε ... Περί ζώων γενέσεως, τα Ηθικά Νικομάχεια».

#### **B5.**

- **λανθάνειν:** λάθος, λήθη
- **μανθάνειν:** μάθημα, μαθητικός
- **εΐληφε:** λήμμα, κατάληψη
- **διαφέρονται:** διαφορά, ενδιαφέρον
- **νομίζειν:** νόμισμα, νομισματοκοπείο

#### **Γ1.**

Και ο Αντισθένης είπε: «Πώς, λοιπόν, Σωκράτη, ενώ έχεις τέτοιες αντιλήψεις, δεν σωφρονίζεις και συ την Ξανθίππη, αλλά είσαι παντρεμένος με την πιο δύστροπη γυναίκα από αυτές του παρόντος, νομίζω όμως και του παρελθόντος και του μέλλοντος»;

«Γιατί παρατηρώ», είπε, « ότι και αυτοί που επιθυμούν να γίνουν ικανοί ιππείς δεν αποκτούν τα πιο υπάκουα αλλά και τα πιο ατίθασα άλογα. Γιατί πιστεύουν ότι, εάν μπορούν να χαλιναγωγούν τέτοιου είδους άλογα, εύκολα βέβαια θα ιππεύουν τα υπόλοιπα (άλογα). Γι' αυτό λοιπόν κι εγώ την έχω παντρευτεί, επειδή θέλω να συναναστρέφομαι και να σχετίζομαι με ανθρώπους, γιατί γνωρίζω καλά ότι, εάν θα υπομείνω αυτήν, εύκολα βέβαια θα συνυπάρξω με όλους ανεξαιρέτως τους υπόλοιπους ανθρώπους.»



### Γ2.α.

- **ἔφη:** φάθι
- **γιγνώσκων:** ἐγνώκατε
- **ὄρῳ:** ἑώρας
- **νομίζουσι:** νομιοῦσι(ν)
- **κατέχειν:** κατάσχη

### Γ2.β.

- **σὺ:** ὑμῖν
- **γυναικί:** γύναι
- **θυμοειδεῖς:** θυμοειδές
- **ἵππους:** ἵππων
- **ἅπασιν:** ἀπάσης

### Γ3.α

- **γυναικί:** αντικείμενο στο ρήμα **χεῖν**
- **τῶν οὐσῶν:** επιθετική ουσιαστικοποιημένη μετοχή ως γενική διαιρετική στο "**χαλεπωτάτη**"
- **κτωμένους:** κατηγορηματική μετοχή από το ρήμα **ὄρῳ**
- **χεῖσθαι:** τελικό απαρέμφατο αντικείμενο στη μετοχή **βουλόμενος**
- **εὔ:** επιρρηματικός προσδιορισμός του τρόπου στη μετοχή **εἰδώς**
- **ἅπασιν:** κατηγορηματικός προσδιορισμός στο «**ἄνθρωποις**»

### Γ3.β

ἦν δύνωνται → χεῖσθαι: πλαγιασμένος υποθετικός λόγος του προσδοκωμένου

εἰ ὑπόισω → συνέσομαι: υποθετικός λόγος (εξαρτημένος) του πραγματικού στο μέλλον.